

# Паяльная станция

## Модель ZD-939L

т.м. Zhongdi

Руководство пользователя



**Производитель:**

Ningbo Zhongdi Industry & Trade Co. Ltd

**Страна происхождения:**

Китай

## Содержание:

Описание изделия.....	3
Спецификация изделия.....	3
Правила и условия эксплуатации.....	3
Меры предосторожности.....	5
Возможные проблемы и методы их решения.....	6
Хранение, транспортировка, утилизация.....	7
Гарантийные обязательства.....	7
Контакты изготовителя и дата производства изделия.....	7

## 1. Описание изделия

Термовоздушная паяльная станция ZD-939L является универсальным инструментом для пайки и ремонта современной электронной техники, позволяя работать со многими типами корпусов компонентов для поверхностного монтажа благодаря широкому выбору насадок. Основные характеристики. ЖК-индикатор для удобства эксплуатации. Широкие диапазоны регулировки потока и температуры воздуха позволяют осуществлять как монтаж, так и демонтаж компонентов. Температуру горячего воздуха можно регулировать в диапазоне от 150°C до 500°C. Поток горячего воздуха можно регулировать до 22 л/мин. Быстрый нагрев воздуха из термофена. Широкий выбор насадок позволяет работать с любыми типами корпусов для поверхностного монтажа. Автоматический режим охлаждения после выключения станции обеспечивает увеличенный срок службы нагревательного элемента. Компактный дизайн позволяет экономить рабочее пространство монтажника.

### Комплектация:


- Блок станции — 1 шт.
- Термофен – 1 шт.
- Насадки для термофена – 4шт.
- Инструкция — 1 шт.

**Внимание!** До начала эксплуатации станции отверните четыре винта снизу корпуса, которые удерживают компрессор термофена в транспортном положении. В противном случае возможно повреждение станции.

## 2. Спецификация изделия:

- Напряжение питания 220-240 В 50/60 Гц.
- Мощность 320Вт.
- Диапазон температур 150°C-500°C.
- Воздушный поток 22 л/мин.
- Масса 3.9 кг.

## 3. Особенности

- ЖК-индикатор для удобства эксплуатации.
- Широкие диапазоны регулировки потока и температуры воздуха позволяют осуществлять как монтаж, так и демонтаж компонентов.
- Температуру горячего воздуха можно регулировать в диапазоне от 150°C до 500°C.
- Поток горячего воздуха можно регулировать до 22 л/мин.
- Быстрый нагрев воздуха из термофена.
- Широкий выбор насадок позволяет работать с любыми типами корпусов для поверхностного монтажа.
- Автоматический режим охлаждения после выключения станции обеспечивает увеличенный срок службы нагревательного элемента.
- Компактный дизайн позволяет экономить рабочее пространство монтажника.
- Снабжена современной антистатической защитой. 

#### 4. Правила и условия эксплуатации:

Всегда устанавливайте аппарат и подставку для паяльника на устойчивую рабочую поверхность в хорошо проветриваемом помещении.

Положите термофен на подставку.

Убедитесь, что выключатель питания на блоке управления выключен, а затем подключите блок управления к сети.

Переключите выключатель питания в положение ON.

Внимание! Никогда не устанавливайте регулятор на отметку больше 500°C, т.к. это может привести паяльную станцию к поломке.

При первом включении может быть небольшое количество дыма и неприятный запах. Это всего лишь смазка, которая сгорает при первом использовании изделия.

Выключите клавишу питания и отключите прибор от сети перед техническим обслуживанием, убедитесь, что жало успело остыть. Несоблюдение этих правил может привести к поражению электрическим током или ожогу.

Все работы по замене жал и чистке паяльной станции производите при ее отключении от сети.

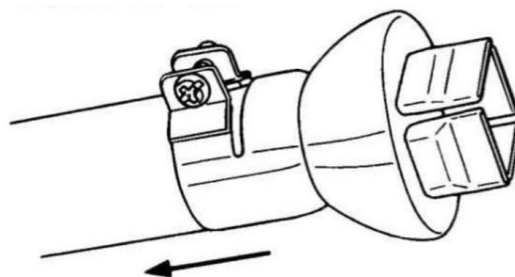
**ПОМНИТЕ:** после окончания работы паяльную станцию необходимо отключить от питающей сети. В перерыве между пайками паяльник следует класть на огнеупорную подставку, которая поставляется в комплекте со станцией.

#### 4. Подготовка станции к работе.

Установите держатель термофена на правую сторону корпуса станции и поставьте в него термофен. Подключите его электрический разъем к соответствующему гнезду и заверните гайку для обеспечения надежного контакта. Подсоедините шнур питания к соответствующему разъему на задней стенке станции и подключите к электрической сети. Внимание! При подсоединенном питании, даже если выключатель питания находится в положении OFF, термофен будет автоматически продувать воздух в течение одной минуты.

Перед началом работы

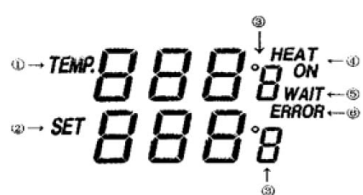
- Выберите FP пресс-подборщик провода, который соответствует размеру IC. FP пресс-подборщик имеет в комплекте провод S (14мм), обратите внимание, может понадобиться L провода (30 мм) в зависимости от размера IC.
- Выберите сопло, которое соответствует размеру IC.
- Прикрепите сопла.
- Ослабьте винт на насадке
- Установите насадки, как показано на рисунке.
- Закрепите винт правильно.



#### 5. Работа со станцией.

5.1. Включите станцию переключателем, расположенным слева. После включения в течение нескольких секунд происходит самотестирование блока управления, по окончании которого раздается звуковой сигнал.

## 5.2. Установка рабочей температуры для термофена.



### Цифровой дисплей:

1. отображает действительную температуру жала паяльника
2. отображает установленную температуру. Нажимайте кнопки «ВВЕРХ» (UP) и «ВНИЗ» (DOWN) для выбора значения.

Значение можно изменить нажатием кнопок

«ВВЕРХ» (UP) и «ВНИЗ» (DOWN) на  $\pm 1^{\circ}\text{C}$ . На дисплее отобразится установленное значение и жало паяльника быстро достигнет выбранной температуры.

3. **Символы  $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$ :** с помощью кнопки « $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$ » можно выбрать тип температурной шкалы. На дисплее действительная температура и установленная температура отображаются в значениях выбранной шкалы.

4. Если действительная температура жала паяльника ниже установленной, на дисплее отображается индикатор «HEATON» (НАГРЕВ) до тех пор, пока температура жала не достигнет установленного значения.

5. Горящая надпись «WAIT» (ПОДОЖДАТЬ) показывает, что разность между установленным и текущим значением температуры более  $10^{\circ}\text{C}$ . При этом рекомендуется прервать работу и подождать, пока данная надпись погаснет.

6. Появление на дисплее индикатора «ERROR» (ОШИБКА) указывает на возможную неисправность или неправильное подключение паяльника к блоку управления.

## 5.3. Использование термофена.

5

Подсоедините требуемую насадку и закрепите ее винтом с гайкой. Установите требуемую рабочую температуру и дождитесь, когда погаснет HEAT ON. Установите требуемый поток воздуха с помощью регулятора.

### QFP отпайки

При подсоединенном питании, даже если выключатель питания находится в положении OFF, термофен будет автоматически продувать воздух в течение одной минуты, но нагревательный элемент остается прохладным.

Включите выключатель питания.

Выключатель питания может быть включен в любое время, в то время как автоматическая функция продува работает. После того, как переключатель питания включен, нагревательный элемент начнет нагреваться.

Регулировка воздушного потока и температуры.

После регулировки подачи воздуха и установки температуры, дождитесь стабилизации температуры в течение непродолжительного времени. Рекомендуем устанавливать температуру от  $300^{\circ}\text{C}$  до  $350^{\circ}\text{C}$ . Что касается воздушного потока в случае с одиночным соплом, установить ручку в положение 1-5, с иным соплом, установите ее в положение 4-7. Когда рабочая температура превышает  $450^{\circ}\text{C}$ , ручка управления воздушного потока должна быть выше 4 позиции. При температуре до  $450^{\circ}\text{C}$  устанавливайте ручку в положения 1-8.

## **6. Тепловая защита.**

В целях безопасности питание автоматически выключается, если устройство превысило определенную температуру. Как только температура упала до безопасного уровня, нагрев включается автоматически. Выключите и охладите термофен. После этого для продолжения работы следует уменьшить температурный режим или увеличить воздушный поток. Если после срабатывания тепловой защиты вы не хотите продолжить операцию или закончили работу, убедитесь, что питание отключено.

Если светодиод нагревателя включен, нагреватель держит температуру, если светодиод погас – нагрев остановился.

После выключения питания, устройство автоматически дует прохладным воздухом в течение короткого периода времени. Не отключайте вилку во время этого процесса охлаждения. После завершения работы, убедитесь, что изделие остыло.

## **7. Обслуживание изделия:**

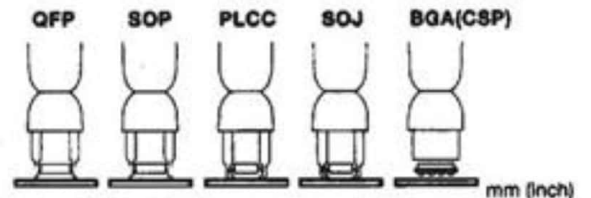
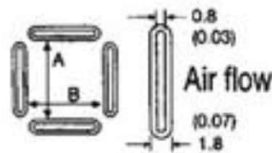
Внешний корпус паяльной станции можно очищать с помощью влажной ткани с использованием небольшого количества жидкого моющего средства. Никогда не погружайте прибор в жидкость и не допускайте попадания жидкости проникать внутрь корпуса станции. Никогда не используйте растворитель для очистки корпуса!

Никогда не чистите жало паяльника грубыми абразивами или напильниками, при его загрязнении протрите жало мягкой тряпочкой.

Используйте сопутствующие детали и принадлежности, предусмотренные данной инструкцией. Использование других приборов может повлечь поломку прибора.

# Сменные части:

The size in name/specification indicates the size of IC Package



Part No.	Package Type	Dimensions (mm)	Dimensions (Inch)	Pin Count	Other Dimensions (mm)	Other Dimensions (Inch)
79-3902	QFP 10 x 10	10 x 10	0.39 x 0.39		A: 10.2 (0.4) B: 10.2 (0.4)	10 (0.39)
79-3903	QFP 14 x 14	14 x 14	0.55 x 0.55		A: 15.2 (0.6) B: 15.2 (0.6)	15 (0.59)
79-3904	QFP 17.5 x 17.5	17.5 x 17.5	0.68 x 0.68		A: 19.2 (0.76) B: 19.2 (0.76)	19 (0.75)
79-3905	QFP 14 x 20	14 x 20	0.55 x 0.78		A: 15.2 (0.6) B: 21.2 (0.83)	15 (0.59) 21 (0.83)
79-3906	QFP 28 x 28	28 x 28	1.1 x 1.1		A: 29.7 (1.17) B: 29.7 (1.17)	29 (1.14)
79-3922	PLCC 17.5 x 17.5	17.5 x 17.5	0.68 x 0.68	44 pins	A: 18.5 (0.73) B: 18.5 (0.73)	15 (0.59)
79-3923	PLCC 20 x 20	20 x 20	0.78 x 0.78	52 pins	A: 21 (0.83) B: 21 (0.83)	19 (0.75)
79-3924	PLCC 25 x 25	25 x 25	0.98 x 0.98	68 pins	A: 26 (1.02) B: 26 (1.02)	24 (0.94)
79-3925	PLCC 30 x 30	30 x 30	1.18 x 1.18	84 pins	A: 31 (1.22) B: 31 (1.22)	29 (1.14)
79-3926	PLCC 12.5 x 7.3	12.5 x 7.3	0.49 x 0.29	18 pins	A: 9 (0.35) B: 14 (0.55)	6.9 (0.27)
79-3927	PLCC 11.5 x 11.5	11.5 x 11.5	0.45 x 0.45	28 pins	A: 13 (0.51) B: 13 (0.51)	10 (0.39)
79-3928	PLCC 11.5 x 14	11.5 x 14	0.45 x 0.55	32 pins	A: 15 (0.59) B: 13 (0.51)	10 (0.39)
79-3931	BOFP 24 x 24	24 x 24	0.94 x 0.94		A: 24.2 (0.95) B: 24.2 (0.95)	21 (0.83)
79-3932	TSOL 18.5 x 8	18.5 x 8	0.73 x 0.31			10 (0.39) 18.5 (0.73)
79-3933	SOP 11 x 21	11 x 21	0.43 x 0.83			21 (0.83) 11.7 (0.46)
79-3934	SOP 7.6 x 12.7	7.6 x 12.7	0.3 x 0.5			11.7 (0.46) 8.2 (0.32)
79-3935	SOP 13 x 28	13 x 28	0.51 x 1.1			29 (1.14) 13.5 (0.53)
79-3936	SOP 8.6 x 18	8.6 x 18	0.34 x 0.71			19 (0.75) 8.7 (0.34)
79-3937	QFP 20 x 20	20 x 20	0.78 x 0.78		A: 20.2 (0.8) B: 20.2 (0.8)	21 (0.83)
79-3938	QFP 12 x 12	12 x 12	0.47 x 0.47		A: 12.2 (0.48) B: 12.2 (0.48)	12 (0.47)
79-3939	QFP 28 x 40	28 x 40	1.1 x 1.57		A: 27.7 (1.09) B: 39.7 (1.56)	29 (1.14) 39 (1.54)
79-3940	QFP 40 x 40	40 x 40	1.57 x 1.57		A: 40.2 (1.58) B: 40.2 (1.58)	39 (1.54)
79-3941	QFP 32 x 32	32 x 32	1.26 x 1.26		A: 32.2 (1.27) B: 32.2 (1.27)	31 (1.22)
79-3901	Single Ø2.5	Ø2.5	0.09			Ø2.5 (I.D.) (0.09)
79-3907	Single Ø4.4	Ø4.4	0.17			Ø4.4 (I.D.) (0.17)
79-3908	SOP 4.4 x 10	4.4 x 10	0.17 x 0.39			10 (0.39) 4.8 (0.19)
79-3909	SOP 5.6 x 13	5.6 x 13	0.22 x 0.51			15 (0.59) 5.7 (0.22)
79-3910	SOP 7.5 x 15	7.5 x 15	0.3 x 0.59			16 (0.63) 7.2 (0.29)
79-3921	SOP 7.5 x 18	7.5 x 18	0.3 x 0.7			19 (0.75) 7.2 (0.28)
79-3929	Bent Single 1.5 x 3	1.5 x 3	0.06 x 0.12			45° 1.5 (0.06)(I.D.) 3 (0.12)(I.D.)
79-3942	Dual Single Ø1.5 x 5.10	Ø1.5 x 5.10	0.06 x 0.2-0.39	Adjustable Pitch		10 (0.39) 5 (0.2) 5-10mm Nozzle face Ø1.5 (I.D.) (0.06) The Pitch between the two nozzles is adjustable

#### **4. Меры предосторожности:**

Электрическая паяльная станция соответствует требованиям безопасности.

Перед включением станции в сеть убедитесь в исправности шнура, вилки, розетки.

Подключайте изделие к заземленному разъему питания для предотвращения поражения электрическим током.

Не устанавливайте и не фиксируйте края сопла плоскогубцами.

Не перетягивайте винт.

Перед включением паяльной станции в сеть проверьте соответствие сети напряжению, указанному на маркировке паяльника.

Не прикасайтесь рукой к соплу включенного изделия, а также не подносите руку под струю горячего воздуха.

Защитите ваши глаза и тело от брызг горячего припоя, используйте защитное оборудование и спецодежду.

Не используйте паяльную станцию вблизи воспламеняющихся жидкостей, а также в горючих или взрывоопасных средах. Не прокладывайте шнур питания возле острых краев или над горючими поверхностями.

Поврежденный шнур можно заменить только в ремонтной мастерской или на заводе-изготовителе.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ! Оставлять без надзора включённую в сеть паяльную станцию.**

После отключения от сети сопло некоторое время остается горячим. Дождитесь полного остывания естественным образом перед тем, как сменить сопло либо убрать изделие до следующего применения (ок.5 минут). Никогда не остужайте сопло в холодной воде.

Не очищайте сопло наждачной бумагой, это приведет к его порче.

**НЕ ДОПУСКАЕТСЯ попадание влаги внутрь паяльной станции. Не используйте изделие во влажной среде.**

Следует немедленно отключить станцию от сети при появлении запаха гари либо деформации пластиковых деталей корпуса. Не используйте прибор и обратитесь в место покупки.

Не бейте и не роняйте сопло либо термофен, поскольку это может их повредить и существенно уменьшить срок службы. Труба содержит кварцевого стекла, которое может разбиться, если устройство упало. Также срок службы будет сокращен при использовании бессвинцовых сплавов.

Если вы не используете станцию длительное время, выньте вилку из розетки. При включенной вилке в изделии есть небольшое количество тока, даже при выключенной клавише питания.



Изделие не предназначено для использования людьми с психическими расстройствами и детьми, а также людьми с недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под надзором лица, ответственного за их безопасность.

Не используйте паяльную станцию для иных целей и пайки материалов, для этого не предназначенных (например, пайки пластмасс, для разогрева воды).

Производитель не несет ответственности за возможные проблемы, возникшие в результате неправильного использования прибора или вмешательства в его конструкцию.

## 5. Возможные проблемы и методы их решения:

Убедитесь, что шнур питания не поврежден. Если вы заметили признаки повреждения, пожалуйста, обратитесь к продавцу изделия.

Если шнур в порядке, используйте приведенное ниже руководство по устранению неисправностей.

Проблема	Возможная причина	Решение
Питание не включается	Не подключен сетевой шнур	Подключите сетевой шнур
	Переключатель стоит в положении OFF	Установите переключатель в положение ON
	Сетевой шнур поврежден	Обратитесь к продавцу
Нагреватель не нагревается	Перегорел предохранитель	Обратитесь к продавцу
	Контакт потерян или отсутствует	Убедитесь, что соединение надежно
	Нагреватель поврежден	Замените нагреватель
	Шнур паяльника поврежден	Замените паяльник

В случае возникновения других неисправностей обратитесь к продавцу, возможно, повреждена плата изделия.

Выключите и отсоедините паяльную станцию, если есть запах гари, перегрева, или если пластиковые детали деформируются. Пожалуйста, обратитесь к продавцу.

## 6. Хранение, транспортировка, утилизация:

### Требования к условиям хранения:

Изделие должно храниться в складских помещениях, защищенных от воздействий атмосферных осадков, на стеллажах в упаковке изготовителя при отсутствии в воздухе паров кислот, щелочей и других веществ, вызывающих коррозию.

Условия хранения изделия: температура воздуха от 5 до 40°C, относительная влажность до 60%.

### Требования к условиям транспортирования:

Транспортирование изделия разрешается в упаковке предприятия - поставщика всеми видами транспорта, за исключением негерметизированных отсеков самолета, без ограничения расстояния. Транспортирование упакованных изделий может производиться в крытых вагонах и автомашинах, трюмах судов и герметичных кабинах самолетов при температуре воздуха от минус 20 до плюс 70 °С.

### Утилизация изделия:

Этот символ указывает на то, что данное изделие нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. При обеспечении правильной утилизации данного продукта вы сможете предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей, которые могут быть вызваны неправильной переработкой настоящего продукта. Устройство, подлежащий утилизации, необходимо привести в непригодность, обрезав шнур питания, и утилизировать в соответствии с действующим законодательством страны.



Срок службы 3 года.